



MALAYSIA

Warta Kerajaan

SERI PADUKA BAGINDA

DITERBITKAN DENGAN KUASA

HIS MAJESTY'S GOVERNMENT GAZETTE

PUBLISHED BY AUTHORITY

Jil. 55
No. 1

13hb Januari 2011

*TAMBAHAN No. 4
PERUNDANGAN (B)*

P.U. (B) 12.

AKTA MAHKAMAH KEHAKIMAN 1964

KAEDAH-KAEDAH MAHKAMAH KEHAKIMAN (MAHKAMAH PERSEKUTUAN)
(REHAT) 1996

REHAT BAGI MAHKAMAH PERSEKUTUAN

PADA menjalankan kuasa yang diberikan oleh kaedah 3 Kaedah-Kaedah Mahkamah Kehakiman (Mahkamah Persekutuan) (Rehat) 1996 [*P.U. (A) 150/1996*], Ketua Hakim Negara telah menetapkan bahawa rehat bagi Mahkamah Persekutuan bagi tahun kalendar 2011 adalah—

- (a) dari Isnin, 30 Mei 2011 hingga Jumaat, 10 Jun 2011; dan
- (b) dari Khamis, 15 Disember 2011 hingga Jumaat, 30 Disember 2011.

Bertarikh 27 Disember 2010
[FRM; PN(PU²)153/XIV]

TUN DATO' SERI ZAKI BIN TUN AZMI
*Ketua Hakim Negara
Mahkamah Persekutuan Malaysia*

COURTS OF JUDICATURE ACT 1964

COURTS OF JUDICATURE (FEDERAL COURT) (VACATIONS) RULES 1996

VACATIONS OF THE FEDERAL COURT

IN exercise of the powers conferred by rule 3 of the Courts of Judicature (Federal Court) (Vacations) Rules 1996 [*P.U. (A) 150/1996*], the Chief Justice has prescribed that the vacations of the Federal Court for the calendar year 2011 shall be—

(a) from Monday, 30 May 2011 to Friday, 10 June 2011; and

(b) from Thursday, 15 December 2011 to Friday, 30 December 2011.

Dated 27 December 2010
[FRM; PN(PU²)153/XIV]

TUN DATO' SERI ZAKI BIN TUN AZMI
Chief Justice of the Federal Court, Malaysia

P.U (B) 13.

AKTA TAFSIRAN 1948 DAN 1967

PENJALANAN SEMENTARA FUNGSI-FUNGSI MENTERI

PADA menjalankan kuasa yang diberikan oleh seksyen 51 Akta Tafsiran 1948 dan 1967 [*Akta 388*], Yang di-Pertuan Agong telah mengarahkan bahawa dalam tempoh yang dinyatakan dalam ruang (1) Jadual fungsi-fungsi Menteri yang dinyatakan dalam ruang (2) hendaklah dijalankan oleh Menteri yang dinyatakan dalam ruang (3).

INTERPRETATION ACTS 1948 AND 1967

TEMPORARY EXERCISE OF MINISTERIAL FUNCTIONS

IN exercise of the powers conferred by section 51 of the Interpretation Acts 1948 and 1967 [*Act 388*], the Yang di-Pertuan Agong has directed that during the period specified in column (1) of the Schedule the functions of the Minister specified in column (2) shall be exercisable by the Minister specified in column (3).

JADUAL/SCHEDULE

(1)	(2)	(3)
13 Disember 2010, 8.00 pagi – 4.15 petang 13 December 2010, 8.00 a.m. – 4.15 p.m.	Perdana Menteri/ <i>Prime Minister</i> , Dato' Sri Mohd. Najib bin Tun Haji Abdul Razak	Timbalan Perdana Menteri merangkap Menteri Pelajaran/ <i>Deputy Prime Minister cum Minister of Education</i> , Tan Sri Dato' Haji Mahiaddin bin Md. Yasin

[PM(BK)S. 11456/7 Jld. 58; PN(PU²)27/XIV]

P.U. (B). 14.

AKTA PERIHAL DAGANGAN 1972

PERATURAN-PERATURAN PERIHAL DAGANGAN
(HARGA JUALAN MURAH) 1997

PEMBERITAHUAN TARIKH DAN JANGKA MASA BAGI MEMBEKALKAN DAN
MENAWARKAN UNTUK MEMBEKALKAN BARANG-BARANG DENGAN
HARGA JUALAN MURAH BAGI TAHUN KALENDAR 2011

PADA menjalankan kuasa yang diberikan oleh peraturan 5 Peraturan-Peraturan Perihal Dagangan (Harga Jualan Murah) 1997 [*P.U. (A) 424/1997*], Pengawal Perihal Dagangan menetapkan jualan yang dinyatakan dalam ruang (1) Jadual sebagai jualan dengan harga jualan murah bagi tahun kalendar 2011 pada tarikh dan jangka masa yang dinyatakan dalam ruang (2).

TRADE DESCRIPTIONS ACT 1972

TRADE DESCRIPTIONS (CHEAP SALE PRICE) REGULATIONS 1997

NOTIFICATION OF THE DATE AND DURATION FOR SUPPLYING AND
OFFERING TO SUPPLY GOODS AT CHEAP SALE PRICE FOR
THE CALENDAR YEAR 2011

IN exercise of the powers conferred by regulation 5 of the Trade Descriptions (Cheap Sale Price) Regulations 1997 [*P.U. (A) 424/1997*], the Controller of Trade Descriptions fixes the sales specified in column (1) of the Schedule as sales at cheap sale price for the calendar year of 2011 on the date and for the duration specified in column (2).

JADUAL/SCHEDULE

(1)	(2)
Jualan/ <i>Sales</i>	Tarikh dan Jangka Masa/ <i>Date and Duration</i>
Jualan Malaysia GP/ <i>Malaysia GP Sale</i>	5-3-2011—15-4-2011
Karnival Jualan Mega Malaysia/ <i>Malaysia Mega Sale Carnival</i>	15-6-2011—31-8-2011
Jualan Akhir Tahun Malaysia (M-YES)/ <i>Malaysia Year-End Sale (M-YES)</i>	15-11-2010—1-1-2012

P.U. (B) 15.**KANUN TATACARA JENAYAH****PELANTIKAN TIMBALAN PENDAKWA RAYA**

PADA menjalankan kuasa yang diberikan oleh subseksyen 376(3) Kanun Tatacara Jenayah [*Akta 593*], Pendakwa Raya Malaysia telah melantik orang yang dinamakan dalam ruang (1) Jadual menjadi Timbalan Pendakwa Raya mulai tarikh yang dinyatakan dalam ruang (2).

CRIMINAL PROCEDURE CODE**APPOINTMENT OF DEPUTY PUBLIC PROSECUTORS**

IN exercise of the powers conferred by subsection 376(3) of the Criminal Procedure Code [*Act 593*], the Public Prosecutor of Malaysia has appointed the persons named in column (1) of the Schedule to be Deputy Public Prosecutors with effect from the dates specified in column (2).

JADUAL/SCHEDULE

(1)	(2)
Azroul Hisham bin Azulan	25-3-2002
Khairunnisa binti Abdul Malek	16-9-2009
Azfahanim binti Rajaluddin	16-7-2010

Bertarikh 8 Disember 2010

Dated 8 December 2010

[PN.BPA.152/255/16 Jld. 4(32); PN(PU²)224/VI]

TAN SRI ABDUL GANI PATAIL
*Pendakwa Raya Malaysia/
 Public Prosecutor of Malaysia*

P.U. (B) 16.**AKTA PENGAMBILAN TANAH 1960****PEMBETULAN**

DALAM teks bahasa Inggeris Akta Pengambilan Tanah 1960 [*Akta 486*] yang dicetak semula dalam tahun 2006 dan mengandungi segala pindaan hingga 1 Januari 2006, dalam subseksyen 3(3), gantikan perkataan “Sate Authority” dengan perkataan “State Authority”.

LAND ACQUISITION ACT 1960

CORRIGENDUM

IN the English language text of the Land Acquisition Act 1960 [Act 486] reprinted in the year 2006 and incorporating all amendments until 1 January 2006, in subsection 3(3), substitute for the words “Sate Authority” the words “State Authority”.

[PN(SU.2) 1/rep/03]

P.U. (B) 17.

AKTA KOPERASI 1993

PERATURAN-PERATURAN TRIBUNAL KOPERASI 1998

PELANTIKAN ANGGOTA KOPERASI BERDAFTAR SEBAGAI ANGGOTA
PANEL TRIBUNAL

PADA menjalankan kuasa yang diberikan oleh subperaturan 5(2) Peraturan-Peraturan Tribunal Koperasi 1998 [*P.U. (A) 166/1998*], Menteri, atas syor Ketua Pendaftar, melantik anggota Koperasi berdaftar yang dinamakan dalam Jadual sebagai anggota panel Tribunal di bawah perenggan 3(3)(b) bagi tempoh tiga tahun mulai 16 Jun 2010 hingga 15 Jun 2013.

CO-OPERATIVE SOCIETIES ACT 1993

CO-OPERATIVE SOCIETIES TRIBUNAL REGULATIONS 1998

APPOINTMENT OF MEMBERS OF REGISTERED CO-OPERATIVE SOCIETIES AS
MEMBERS OF THE PANEL OF THE TRIBUNAL

IN exercise of the powers conferred by subregulation 5(2) of the Co-operative Societies Tribunal Regulations 1998 [*P.U. (A) 166/1998*], the Minister, upon recommendation of the Registrar General, appoints the members of registered Co-operative Societies named in the Schedule as members of the panel of the Tribunal under paragraph 3(3)(b) for a term of three years from 16 June 2010 until 15 June 2013.

JADUAL/SCHEDULE

(1)	(2)
Nama/ <i>Name</i>	No. Kad Pengenalan/ <i>Identity Card No.</i>
Datuk Haji Jaafar bin Lajis	521019-04-5107
Tuan Haji Md. Yusof bin Othman	540302-04-5173
Encik Abdul Hashim bin Saad	610101-09-5079
Encik Abdil Aziz bin Karim	570126-10-5321
Encik Abdul Razak bin Mohamed Nasib	670210-08-5093

(1) Nama/ <i>Name</i>	(2) No. Kad Pengenalan/ <i>Identity Card No.</i>
Tuan Haji Salleh bin Haji Rehduan	590701-01-5727
Tuan Haji Miptah bin Rohsin	521223-01-5669
Tuan Haji Nadzli bin Che Long	521202-03-5193
Encik Khalid bin Abdul Hamid	480708-08-5333
Encik Mansor bin Abdul Rahman	510426-05-5173
Tuan Haji Mohd Zahidi bin Haji Husain	530706-06-5163
Tuan Haji Abdul Rashid bin Awang	470123-11-5057
Encik Azamanuddin bin Ariffin	580412-11-5087
Tuan Haji Wan Ibrahim bin Wan Jusoh	511112-02-5777
Encik Muhmad Saupi bin Yunus	591119-03-5157
Encik Abdul Karim bin Darif	521022-05-5461
Tuan Haji Harryzan bin Abdullah	470531-07-5455
Encik Mohamad Azmi bin Omaruddin	630126-08-5617
Tuan Haji Ismail bin Nordin A.M.P.	540617-08-5719
Tuan Haji Alwi bin Abdul Jalil	500607-04-5231
Tuan Haji Mohd Rosli bin Haji Basri	480516-08-5275
Encik Muhamad bin Abdullah	591220-08-6027
Encik Ngadi bin Robin @ Ngapdi	551121-13-5093
Tuan Haji Rabani bin Taip	520602-13-5025
Puan Hajah Hayati binti Md. Salleh	540612-01-5236
Tuan Haji Kasni bin Sahimon	501024-01-5529
Tuan Haji Azahari bin Haji Rangon	600419-12-5347
Encik Joos bin Josson @ Josue	501217-12-5257
Encik Md. Zin bin Abdullah	520928-05-5009
Tuan Haji Ibrahim bin Haji Abdullah	500226-05-5233

Bertarikh 4 Januari 2011

Dated 4 January 2011

[KPDN(PK:SKM)(S)26/489/4(10); PN(PU²)527/XV]

DATO' SRI ISMAIL SABRI BIN YAAKOB

*Menteri Perdagangan Dalam Negeri, Koperasi dan Kepenggunaan/
Minister of Domestic Trade, Co-operatives and Consumerism*

P.U. (B) 18.

AKTA KOPERASI 1993

PERATURAN-PERATURAN TRIBUNAL KOPERASI 1998

PELANTIKAN PEGAWAI JABATAN PEMBANGUNAN KOPERASI SEBAGAI
ANGGOTA PANEL TRIBUNAL

PADA menjalankan kuasa yang diberikan oleh subperaturan 5(1) Peraturan-peraturan Tribunal Koperasi 1998 [*P.U. (A) 166/1998*], Menteri, atas syor Ketua Pendaftar, melantik pegawai Jabatan Pembangunan Koperasi yang dinamakan dalam Jadual sebagai anggota panel Tribunal di bawah perenggan 3(3)(a) bagi tempoh tiga tahun mulai 16 Jun 2010 hingga 15 Jun 2013.

CO-OPERATIVE SOCIETIES ACT 1993

CO-OPERATIVE SOCIETIES TRIBUNAL REGULATIONS 1998

APPOINTMENT OF OFFICERS OF THE DEPARTMENT OF CO-OPERATIVE
DEVELOPMENT AS MEMBERS OF THE PANEL OF THE TRIBUNAL

IN exercise of the powers conferred by subregulation 5(1) of the Co-operative Societies Tribunal Regulations 1998 [*P.U. (A) 166/1998*], the Minister, upon recommendation of Registrar General, appoints officers of the Department of Co-operative Development as named in the Schedule as members of the panel of the Tribunal under paragraph 3(3)(a) for a term of three years from 16 June 2010 until 15 June 2013.

JADUAL/SCHEDULE

(1)	(2)
Nama/Name	No. Kad Pengenalan/ Identity Card No.
Encik Meor Mohammad Shariffudin bin Meor Yahya	641028-08-5297
Puan Sairah binti Basrin	651030-12-5496
Encik Kamaruddin bin Reseh @ Haji Yaacob	620809-08-6097
Puan Rosidah binti Ramli	660831-08-5898
Encik Mohd Yusof bin Haji Khalid	591104-02-5167
Encik Osman bin Haji Ismail	571122-13-5739
Encik Akram bin Hasan	730223-03-5409
Encik Zazali bin Haron	621130-04-5349

(1) Nama/ <i>Name</i>	(2) No. Kad Pengenalan/ <i>Identity Card No.</i>
Cik Rosmawati binti Hasan	650226-04-5522
Tuan Haji Ibrahim bin Kasah	620607-05-5322
Tuan Haji Osman bin Mat Zain	591005-07-5181
Encik Abdul Latib bin Talib	571122-13-5739
Puan Fatimah binti Ani	600503-10-5664
Encik Nooh bin Tokio	580907-01-5977
Tuan Haji Mohd Azmy bin Deris	570513-03-5749

Bertarikh 4 Januari 2011

Dated 4 January 2011

[KPDN(PK:SKM)(S)26/489/4(5); PN(PU²)527/XV]

DATO' SRI ISMAIL SABRI BIN YAAKOB
*Menteri Perdagangan Dalam Negeri, Koperasi dan Kepenggunaan/
 Minister of Domestic Trade, Co-operatives and Consumerism*

Hakcipta Pencetak (H)

PERCETAKAN NASIONAL MALAYSIA BERHAD

Semua Hak Terpelihara. Tiada mana-mana bahagian jua daripada penerbitan ini boleh diterbitkan semula atau disimpan di dalam bentuk yang boleh diperolehi semula atau disiarkan dalam sebarang bentuk dengan apa jua cara elektronik, mekanikal, fotokopi, rakaman dan/atau sebaliknya tanpa mendapat izin daripada Percetakan Nasional Malaysia Berhad (Pencetak kepada Kerajaan Malaysia yang dilantik).



DICETAK OLEH
 PERCETAKAN NASIONAL MALAYSIA BERHAD,
 KUALA LUMPUR
 BAGI PIHAK DAN DENGAN PERINTAH KERAJAAN MALAYSIA